



Yaratıcı Drama Tekniği Kullanımının 8. Sınıf İngilizce Dersi Okuma Becerisinin Geliştirilmesinde Başarıya Etkisi

The impact of Using Creative Drama Techniques on the 8th Graders' English Reading Skills Achievement

Dilek AYNA¹, Rifat GÜNDAY²

¹Ondokuz Mayıs Üniversitesi, Samsun
• dilekayna55@gmail.com • ORCID > 0000-0001-5221-2425

²Ondokuz Mayıs Üniversitesi, Samsun
• rgunday@omu.edu.tr • ORCID > 0000-0001-8356-5098

Makale Bilgisi / Article Information

Makale Türü / Article Types: Araştırma Makalesi / Research Article

Geliş Tarihi / Received: 4 Ocak / January 2022

Kabul Tarihi / Accepted: 18 Nisan / April 2022

Yıl / Year: 2022 | **Cilt – Volume:** 41 | **Sayı – Issue:** 1 | **Sayfa / Pages:** 187-222

Atıf/Cite as: Ayna, D., Günday, R. "Yaratıcı Dram Tekniği Kullanımının 8. Sınıf İngilizce Dersi Okuma Becerisinin Geliştirilmesinde Başarıya Etkisi - The impact of Using Creative Drama Techniques on the 8th Graders' English Reading Skills Achievement". Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi, Ondokuz Mayıs University Journal of Faculty of Education, 41(1), June 2022: 187-222.

Sorumlu Yazar / Corresponding Author: Dilek AYNA

* Bu çalışma 8. sınıf İngilizce dersi okuma becerisinin geliştirilmesinde yaratıcı dramın kullanımı adlı tezden üretilmiştir.

YARATICI DRAMA TEKNİĞİ KULLANIMININ 8. SINIF İNGİLİZCE DERSİ OKUMA BECERISİNİN GELİŞTİRİLMESİNDE BAŞARIYA ETKİSİ

ÖZ:

Bu çalışmanın amacı, 8.sınıf İngilizce dersinde yaratıcı drama tekniklerini kullanmanın okuma becerisinin geliştirilmesinde öğrencilerin başarısına etkisini araştırmaktır. Araştırma 8.sınıfta öğrenim gören 40 öğrenci ile gerçekleştirilmiştir. Bunlardan 20'si deney grubunda, 20'si ise kontrol grubunda yer almaktadır. Uygulama çalışmaları 8.sınıf Upswing English adlı kitapta bulunan diyaloglarla yapılmıştır. Kontrol grubu ile devlet kitabındaki diyaloglar mevcut eğitim programında bulunan etkinlikler çerçevesinde incelenmiştir. Deney grubu ile aynı diyaloglar yaratıcı drama teknikleri uygulanarak sürdürülmüştür. Çalışma 14 haftalık bir sürede gerçekleşmiştir. Her iki gruba da 1.hafta ve 14.hafta aynı başarı testi uygulanmıştır. Araştırmanın veri toplama analizinde nicel araştırma yöntemi kullanılmıştır. Yaratıcı drama tekniğinin, yabancı dil öğretiminde okuma becerisinin geliştirilmesine, dolaylı olarak sözcük ve dilbilgisi öğretimine de katkı sağladığı gerçeğinden hareketle alternatif bir ders öğretim yöntemi olarak kullanılabilceği değerlendirilmesinde bulunulmuştur.

Anahtar Kelimeler: *Yabancı Dil Eğitimi, Yaratıcı Drama Tekniği, Okuma Becerisi, Başarı.*



THE IMPACT OF USING CREATIVE DRAMA TECHNIQUES ON THE 8TH GRADERS' ENGLISH READING SKILLS ACHIEVEMENT

ABSTRACT:

The aim of this study is to investigate the effect of using creative drama techniques on the success of 8th graders in improving their English reading skills. The research was carried out with 40 students studying in the 8th grade. 20 of them are in the experimental group and 20 of them are in the control group. The applications were made with the dialogues found in the 8th grade Upswing English book. Dialogues with the control group in the book were examined within the framework of the activities included in the current training program. On the other hand, the same dialogues in the experimental group were continued by applying creative drama techniques. The intervention took place over a period of 14 weeks. The same achievement test was applied to both groups in the 1st week and the 14th week. The quantitative research method was used in the data collection analysis of the research. Based on the fact that creative drama techniques contribute to the development of reading skills in foreign language teaching and indirectly to

vocabulary and grammar teaching, creative drama has been regarded and used as an alternative teaching method.

Keywords: *Foreign Language Education, Creative Drama Technique, Reading Skill, Achievement.*



GİRİŞ

Bir yandan küreselleşmenin her alanda kendini hissettirdiği, diğer yandan bilgi ve iletişim araçlarının yoğun bir şekilde kullanıldığı günümüzde yabancı dil bilme-ye gereksinim her zamankinden daha çok artmıştır. Bu gereksinim doğrultusunda “Yabancı dil eğitimini nasıl daha etkin bir şekilde sürdürebiliriz?” sorusuna yanıt aranmaya başlanmıştır. Yabancı dil eğitiminde başarıyı artırmak için son yıllarda araştırmaların özellikle yaklaşımlar, yöntemler, teknikler ve öğretim araç ve materyalleri üzerine odaklandığı görülmektedir. Bütün çalışmalarda öğrenciyi merkeze alan ve öğrencinin öğrenme etkinliklerinde etkin rol almasını ön gören bir anlayışa vurguda bulunmaktadır.

Geleneksel yöntemlerin yetersiz kaldığı günümüzde, 1980’li yıllardan itibaren yaygın bir şekilde uygulanan iletişimsel yaklaşım, 1990’lı yıllarda uygulanmaya başlanan göreve dayalı yaklaşım ile 2000’li yıllardan itibaren tüm dünyada benimsenen eylem odaklı yaklaşım, öğrenenin merkeze alındığı ve aktif olarak rol verildiği yaklaşımlar olarak karşımıza çıkmaktadır. Oysa özellikle 1960’lı yıllarda yaygın olarak kullanılan işitsel-görsel yöntemden önce yabancı dil öğretiminde kullanılan yöntemler öğretmen merkezlidirler.

Yabancı dil öğretiminde izlenecek teknikler konusunda da arayışların sürdüğü görülmektedir. Bu arayışlar, eylem odaklı yaklaşımın yabancı dil öğrenenini sosyal aktör olarak tanımlaması doğrultusunda olursa daha yararlı olacaktır. Öğrenci yaparak ve yaşayarak öğrenme ilkesi doğrultusunda etkinliklerde yer aldığı sürece, söz konusu hedefe ulaşabilir. Bu bağlamda diğer alanlarda sıkça uygulanmaya başlanan yaratıcı drama tekniğinin son dönemde yabancı dil eğitiminde de kullanılmaya başlaması dikkat çekmektedir.

Eylem odaklı yaklaşımın da benimsediği öğrenenin hem aktif katılımı hem de işbirliği içerisinde öğrenmesi anlayışı, yaratıcı drama tekniği sayesinde gerçekleştirilebilmektedir. Zira “yaratıcı drama; bir grubu oluşturan üyelerin yaşam deneyimlerinden yola çıkarak, bir amacın, düşüncenin, doğaçlama, rol oynama vb. tekniklerden yararlanarak canlandırılmasıdır. Bu canlandırma süreçleri deneyimli bir eğitimci eşliğinde yürütülürken kendiliğindenliğe, şimdi ve burada ilkesine, -mış gibi yapmaya dayalıdır ve yaratıcı drama, oyunun genel özelliklerinden doğrudan

yararlanır” (Adıgüzel, 2018:43). Bir başka tanımını vermek gerekirse “Yaratıcı drama tekniği, doğaçlama, rol oynama gibi tekniklerden faydalanarak grup çalışması halinde katılımcıların bir fikri, yaşantıyı, olayı ya da kavramı eski bilişsel süreçleri oyunsal faaliyetler içerisinde yeniden canlandırarak anlamlandırması olarak da tanımlanabilir” (San, 2002: 81).

Yaratıcı drama tekniği, bireyin zihinsel, sosyal ve psikomotor becerilerini birlikte ve aynı anda harekete geçirmektedir. “Yaratıcı drama tümel bir öğrenmeyi gerçekleştirebilecek özelliklere sahiptir, öğrenmede bilişsel, duyuşsal ve devinişsel gelişim alanlarının eş zamanlı olarak gerçekleştirilmesini kolaylaştırır ve öğrenmenin yaşantısal hale getirildiği uygulamalardan oluşur” (Adıgüzel, 2018: 66). Bu teknik, söz konusu hedefler doğrultusunda yabancı dil öğretimi/öğreniminin sürdürülebileceği tekniklerin başında gelmekte, zira öğrencilere, ortak düşünme ve işbirlikçi davranışlar geliştirme olanakları sunmaktadır.

Öğretmenler herhangi bir konuyu öğretirken birçok yöntem ve teknikten faydalanmalı ve yaratıcı dramının da istenen hedefe ulaşmada son derece etkili bir teknik olduğu gerçeği göz ardı edilmemelidir. Zira alan yazında Bethan ve Allan (2019)’ın modern dillerin öğretiminde dramının kullanımı ile Aydeniz ve Özcelik (2012)’in üniversite öğrencilerinin Fransızca başarısında yaratıcı drama yönteminin etkini araştırmaya yönelik çalışmalar bu görüşü desteklemektedir. Farklı yaklaşımlar ve yöntem izlenmesi, bilgi ve iletişim teknolojilerinin de yaygın bir şekilde eğitimle bütünleşik hale getirilmesiyle birlikte çeşitli araç ve materyallerin öğretim ortamı ve etkinliklerde kullanılmaya başlaması değişik tekniklerin kullanılmasını kolaylaştırmıştır. Çalışmalar, çoğunlukla her öğrenciyi farklı yeteneklerle donatılmış olarak değerlendiren teknik, etkinlik ve materyallerin yabancı dil öğretiminde tercih edilmesi gerektiği yönündedir.

Yabancı dil öğretiminde kullanılan başta diyaloglar olmak üzere, afişler, okuma metinleri, okuduğunu anlama becerisinin gelişimine yönelik olarak kullanılan materyaller arasındadır. Bu materyalleri seçerken, öğrencilerin yaş ve öğrenim düzeylerine uygunluğu açısından özen gösterilmesi gerektiği gibi, bu beceriyi daha etkili bir şekilde geliştirmek için uygulanacak teknik ve etkinlikleri de iyi seçmek gerekmektedir.

Okuma öğretiminde temel hedef, okuma süreci boyunca öğrenenin konuya odaklanmasını sağlamaktır. Harris ve Sipay (1990) okumayı, yazılı dili anlamlı bir şekilde yorumlamak şeklinde tanımlamıştır. Akyol’a (2012) göre okuma, ön bilgilerin kullanıldığı, yazar ve okuyucu arasındaki etkili iletişime dayalı, uygun bir yöntem ve amaç doğrultusunda, düzenli bir ortamda gerçekleştirilen anlam kurma sürecidir. Okuma bir süreçtir ve sürecin bitiminde gerçekleştirilen anlamlandırma ise bir ürün (Badraw, 1992) olarak değerlendirilebilir. Okuduğunu anlama becerisi yabancı dil eğitimindeki dört temel dil becerisinden birisidir. Yabancı dil öğretimi-

minde okuma becerisinin önemli bir yeri olduğuna dikkat çekilmektedir (Richards & Renandya, 2002). Anderson (1996), yazılı metinlerdeki diyaloglarda geçen pedagojik unsurların okuma becerisinin gelişimine katkıda bulunduğunu vurgulamaktadır. Okuma becerisinin gelişimi özellikle üretime dönük yazma becerisinin gelişimini de olumlu yönde etkilemektedir.

Sözcükler “zihinde belli bir kavramı karşılayan veya kavramlar arasındaki ilişkiyi sağlayan ve bağlam içerisinde kullanılmaya hazır birimlerdir” (Kurudayıoğlu & Karadağ, 2005: 307). Sözcük öğretimi dil eğitimi üzerine çalışmaların temelini oluşturmaktadır. Karatay’a (2009) göre, okuma, yazma, dinleme ve konuşma becerilerinin bireye kazandırılmasında sözcük bilgisi temel unsurdur. Sözcük öğreniminin temel amacı en genel ifadesiyle, bireyin hedef dili temel dil becerilerinde etkili bir şekilde kullanabilmesini sağlamaktır. Yabancı dil öğretimi/öğreniminde öğrenenler, okuduğunu anlama becerisinin gelişiminin ilk sürecinde sözcükleri tanıma, anlamlandırma ve ilerleyen zamanlarda ise sözcüklerin bir araya gelerek bir cümle oluşturan sözcüklerin oluşturduğu anlamı çözme ve kavrama etkinliklerini yapmak durumundadırlar.

Okuduğunu anlama becerisinin kazanılmasında dilbilgisi kurallarını bilmek de önemli görölmektedir. Ancak, bu kuralları ezberletmek yerine cümle yapılarının oluşum mantığının aktif etkinlikler aracılığı ile kavratılması ve “bağlam içerisinde kullanılarak öğretilmesi” (Özçelik, 2012:1) daha yararlıdır. Yaratıcı drama tekniğinde öğrenenin aktif olduğu fakat aynı zamanda öğretmenin yönlendirmelerde bulunduğu bir süreç söz konusu olduğundan, dilbilgisi öğretiminde bilginin doğrudan verilmesi yerine öğrenenin yapılandırmacı bir yaklaşımla ilerlenmesi ve kuralların sezdirerek öğretilmesi sağlanabilmektedir.

Bu çalışmanın hedefi, yaratıcı drama tekniğinin yabancı dil olarak İngilizce öğrenen ortaokul 8. sınıf öğrencilerinin okuma becerilerinin gelişiminde başarıya etkisini araştırmaktır. Yaratıcı drama tekniğinin yabancı dil öğretiminde okuma becerisinin gelişimine etkisi üzerine yapılmış bir çalışmaya rastlanmamıştır. Yabancı dil öğretiminde istenen başarıya ulaşmada hedefe uygun yaklaşım, yöntem ve tekniklerin kullanılması oldukça önemlidir. Elbette uygulamaya karar verilen yöntemler ve teknikler seçilen konu, verilecek bilgi ve kazandırılacak becerilere göre belirlenmeli ve çeşitlilik içermelidir. Yapararak-yaşayarak öğrenmeyi ve içselleştirerek öğretimi temel alan tekniklerden birisi olarak kabul edilen yaratıcı drama tekniğinin okuma becerisinin geliştirilmesinde daha amaca uygun bir boyut içerdiği değerlendirmesinde bulunmaktadır.

Temel problem cümlesi:

Yaratıcı drama tekniğinin yabancı dil eğitiminde okuma becerisinin geliştirilmesinde kullanılması başarı üzerinde ne tür bir etki oluşturmaktadır?

Alt problemler cümleleri:

1. Yaratıcı drama tekniğinin uygulandığı deney grubu ile mevcut eğitim programındaki etkinliklerin uygulandığı kontrol grubunun okuma, sözcük bilgisi ve dilbilgisi ön test ve son test başarı puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?
2. Yaratıcı drama tekniğinin uygulandığı deney grubunun cinsiyet gruplarına göre son test başarı puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?

KURAMSAL ÇERÇEVE

Yaratıcı Dramanın Eğitimde ve Yabancı Dil Öğretiminde Kullanımı

Drama sözcüğü Yunanca “dran” kavramından türetilmiştir. “Dran”, yapmak, etmek, eylemek anlamını taşımaktadır. Yine, Yunanca bir sözcük olan “dramenon”un, seyirlik olarak benzetmecisi biçimindeki kullanımı, “drama”nın eylem anlamını üstlenmektedir (San, 1989: 57). Dramanın temelleri Dewey’in “yaparak öğrenme” teorisine dayanır (Gönen & Dalkılıç, 1999). Yurt dışında “İngilterede Eğitimde Drama adı altında sürdürülen çalışmalar kendini göstermiştir” (Adıgüzel, 2008; Karakaya, 2007; San, 2008). Yaratıcı dramaya gelince, “yaratıcı drama, bir grubu oluşturan üyelerin yaşam deneyimlerinden yola çıkarak bir amacın, düşüncenin, doğaçlama, rol oynama vb. tekniklerden yararlanarak canlandırılmasıdır” (Adıgüzel, 2018:73). Yaratıcı drama denmesinin en temel sebebi etkinliklerin daha çok doğaçlama olarak şekillenmesi ve öğrencilerin öğrenme ortamında etkin katılımcılar olarak rol almalarıdır.

Yaratıcı dramanın eğitim sürecinde kullanılması tarih eğitiminden yabancı dil eğitimine birçok alanda mümkündür ve son dönemde birçok ülkede ve Türkiye’de yaygın olarak kullanılmaya başladığı görülmektedir. Bunun birçok nedeni bulunmaktadır. Öğrencilere yaparak-yaşayarak öğrenmenin gerçekleşebildiği ve kendilerini rahat hissedebilecekleri bir ortama sunmaktadır. Eğitimde duyguların, hayal gücünün, yaratıcı ifadenin önemi ortaya konarak çocuğun duyuşsal becerilerinin gelişimi göz önünde bulundurulmuş olur (O’Hara, 1984). Zihinsel olarak düşünüldüğünde de öğrencilerin gelişimine birçok katkı sağlamaktadır. Yaratıcı dramada öğrenenler, geçmişte kendi zihinlerinde oluşturdukları kavramların anlamlarından yola çıkarak, yeni öğrendikleri kavramlar arasında ilişki kurmalarını sağlar. Bu nedenle, her yaratıcı drama etkinliğinin öğrenenlerde yeni bakış açıları ve fikirlerin oluşmasında etkili olduğu söylenebilir (Üstündağ, 2006:245). Böylece “özgür bir ortamda yaratıcılıklarını ve imgesel düşünme güçlerini özgürce kullanırlar” (Adıgüzel, 2018: 104). Yaratıcı drama tekniğinin uygulandığı durumlarda öğrenciler “etkinlikler sırasında ilgi ve yeteneklerinin farkına varırlar. İçinde bulunduğu grubu yönetme ve yönlendirme becerisi kazanırlar” (Kara, 2010:53-54). Öte yandan bu teknik öğrenenlerin karşısındaki kişilerin duygularını ve düşüncelerini anlamasına katkı sağlar. Yaratıcı dramanın farklı etkinliklerle sunulması, öğrenenlerin hem anlama becerilerini hem de üretim becerilerini artırır.

Bayram ve diğerleri (1999:18), oyunun öğrencinin hayal gücünü geliştirdiği, dil gelişimini sağladığı ve insanlar arası etkileşimi artırdığına değinerek, öğrencilerin öğrenmekte zorluk çektiği birçok kuralı oyun aracılığıyla kolaylıkla öğrendiklerini belirtmektedirler. Hadfield (1990:vii) ise, oyunların dil ders izlencesinde yer almasının öğrencilere yoğun dil kullanım olanağı tanıyacağı gibi dilin anlamlı bağlamda kullanılmasına da yardımcı olduğunu, böylece öğretmenlerin öğrencilerin yabancı dili öğrenirken karşılaştıkları zorlukları kolayca tespit edebildiklerini ileri sürmektedir.

Yaratıcı drama, gerçek hayata bağlı sosyal bir ortam yaratması ve bu ortamda sorunlara cevap aramaya olanak sağlaması açısından çeşitli alanlarda yararlı bir yöntem olduğu kadar (Heathcote & Herbert, 1985) yabancı dil eğitimi alanında da yararlıdır. Bu teknik, yabancı dil eğitimi bağlamında değerlendirildiğinde öğrencilere yaparak ve yaşayarak öğrenme olanakları sunduğu için dil becerilerinin (Davoud, Hasim & Saad, 2020; Catherine & Devi, 2020), iletişim becerisinin ve işbirliğine dayalı eylemlerin geliştirilmesi açısından oldukça önemlidir. Özellikle konuşma becerisi edinimine önemli katkısı yanında, dili öğrencilerin yaşamlarına entegre ederek sözcükleri ve dil yapılarını aktif bir şekilde öğrenmelerine, okuma metinlerinin anlamlandırılmasına olumlu katkısı bulunmaktadır. Bu teknik sayesinde öğrencilerin etkili dil öğrenmeye yönelik motivasyonları ve performansları artmaktadır (Aydeniz ve Özçelik, 2012; Özçelik ve Aydeniz, 2012) Zira drama tekniği, rol oynama, canlandırma ve doğaçlama gibi boyutlar içerdiği için öğrenilen bilgilerin beceriye dönüşmesine yüksek seviyede katkıda bulunmaktadır.

Yaratıcı Dramanın Aşamaları

Yaratıcı drama sürecinde önceden belirlenen hedeflerin gerçekleştirilmesi adına tüm etkinliklerin bir bütünlük ve uyum içerisinde verilmesi önemlidir. “Bu uyum çerçevesinde çalışmalar yapılırken hazırlık-ısınma çalışmaları, oynama/canlandırma ve değerlendirme-tartışma adları altında üç aşama göz önünde bulundurulmalıdır” (Adıgüzel, 2006; Altuntaş & Altınova, 2015). Drama çalışmalarını dört çatı altında toplayarak bunları; ısınma, rol oynama, canlandırma ve değerlendirme aşaması olarak sıralayanlar da bulunmaktadır. Akyol (2003) ise drama çalışmalarında ısınma-rahatlama, oynama, doğaçlama, oluşum ve değerlendirme olarak beş aşamanın varlığından söz etmektedir.

Hazırlık-ısınma aşaması, öğrenenin hem zihinsel hem de bedensel olarak hazırlandığı aşamadır. Etkinlik için hangi içeriğin/diyalogun seçileceğine karar verildiği ve katılacak olan kişi ya da grupların belirlendiği bir aşamadır.

Oynama/canlandırma aşaması, etkin bir duruma gelmesini sağlamak, etkinliğe geçirmek, geçmiş bir olayı ya da durumu göstererek yaşatmak ya da birinin kılığına, kişiliğine girip onu oynamak olan canlandırma; bir konunun süreç içinde

biçimlenip ortaya çıktığı, belirlendiği, biçimlendirildiği ve diğer katılımcılara sergilendiği tüm oluşum çalışmalarını içerir (Adıgüzel, 2018:139).

Değerlendirme-tartışma aşaması, bundan önce gerçekleştirilen aşamaların değerlendirildiği, sürece nasıl başlandığı ve canlandırma aşamasında hangi durumların incelendiği aşamadır. Öğretilmek istenen ders kazanımlarının amaca ulaşip ulaşmadığı ya da canlandırma aşamasında bu kazanımın nasıl içselleştirildiğinin tartışıldığı süreçtir.

Araştırmada Kullanılan Yaratıcı Drama Teknikleri

Rol oynama /olay canlandırma, öğrenenlere derste işlenen ya da yeni işlenecek olan diyalog ya da metin üzerinden canlandırılması şeklinde yapılan tekniktir. Öğreten tarafından, öğrenenlere dağıtılan diyaloglar incelenir, ardından öğrenenlerin seçimine göre ya da öğretenden tarafından hangi rolde oynayacağı belirlenir. Bu aşamada, öğrenenler öğretenden bazı cümle yapılarından ve anlamlarından nerede vurgu ve tonlama yapacaklarını anlar.

Doğaçlama, öğrenenlerin zihinlerinde canlandırmalarını sağladığı, aynı zamanda anlık durumlarda konunun kapsamına göre düşüncelerini nasıl ifade ettiklerini anladıkları durumdur. Doğaçlama tekniği belli bir kural çerçevesi oluşturmadan ve öğrenenin bu süreçte özgür bir düşünce ortamında olmasından dolayı yaratıcılığını geliştirdiği bir tekniktir.

Pantomim, gözlem yapma, odaklanma ve fiziksel becerilerin gücüne dayanan bir ifade biçimi tekniğidir. “McCaslin (1984), grupla yapılan pantomimin çocukta zihinde canlandırma becerisini geliştirdiğine, farkındalık düzeyini artırdığına dikkati çekerek, yaratıcılık yönündeki çalışmalarda pantomimden yararlanılması gerektiğini belirtmiştir” (akt. Önder, 2004:142). Pantomim, öğrenenlerin sözsüz bir şekilde anlatım yaparak, yaratıcılıklarını ve zihinlerinde olayları canlandırma becerilerini, jest ve mimiklerini kullanarak çeşitli duyguları, düşünceleri, yaşantıları, karmaşık durumları ifade ettiği bir drama tekniğidir.

Resim yoluyla drama, çocukların canlandırma çalışmasında öğretmen tarafından verilen yönerge doğrultusunda yaşananları resim yoluyla ifade ettikleri tekniktir. Bu tarzda resim yapma tekniğinin kullanılması, hem öğrenenlerin öğrendiklerini kavramlaştırmakta hem öğrendiklerini daha kalıcı yapmakta hem de çocuklara duygu ve düşüncelerini farklı ifade etme imkânı vermektedir.

Rol kartları, yaratıcı drama sürecinde, öğrenenlere canlandırılacak karakterlerle ilgili bilgilerin yer aldığı, içinde olayın geçtiği zamanın ve mekânın yazılı olduğu ve olayın başlama noktasının belirtildiği kartlardır.

YÖNTEM

Araştırma Modeli

Nicel araştırma yöntemine dayalı bu çalışmada deneysel model uygulanmıştır. Birbirine denk iki sınıf şubesi seçkisiz atama yoluyla deney ve kontrol grupları olarak belirlenmiştir (Balıcı, 2016). Bir şubedeki 20 kişi deney grubunda, diğer şubedeki 20 kişi kontrol grubunda yer almıştır. Araştırma toplamda 40 öğrenci ile yürütülmüştür. Çalışmamızda yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama tekniği kullanmanın okuma becerisinin gelişimine etkisi araştırılmıştır.

Araştırmanın Evreni

Araştırma, 2019-2020 eğitim-öğretim yılının bahar döneminde Samsun ili, Atakum merkez ilçesinde bulunan Millî Eğitim Bakanlığı'na bağlı Samsun Özel Atakum Ortaokulunda gerçekleştirilmiştir. Araştırmanın deneysel desenini oluşturmak için ilköğretim II. Kademe 8. sınıflar arasından seçkisiz iki şube seçilmiştir. Katılımcıların tamamı 13 yaşındadır. Seçkisiz seçilen gruplardan biri 20 kişilik deney grubu (10 erkek, 10 kız), diğeri 20 kişilik kontrol grubu (9 erkek, 11 kız) olarak belirlenmiştir.

Veri Toplama Araçları

14 haftalık programın 1.haftasında ön test ve 14.haftasında son test uygulaması gerçekleştirilmiştir. Her iki gruba da ön test ve son testte aynı sorular yöneltilmiştir. Verilen bir diyalogla ilgili sorular 5 kategoriye ayrılmıştır. Her kategoride 10 soru yer almaktadır. 1.kategoride diyalogu anlamaya yönelik açık uçlu sorular, 2.kategoride diyalogla ilgili doğru-yanlış şeklinde sorular, 3.kategoride verilen sözcüklerin eş anlamlılarını bulmaya yönelik sorular, 4.kategoride verilen sözcüklerin karşıt anlamlılarını bulmaya yönelik sorular, 5.kategoride ise rastgele verilen sözcüklerden doğru cümle kurulmasını içeren sorular yer almaktadır. Testte toplam 50 soru bulunmaktadır ve her bir sorunun doğru yanıtı 2 puan değerindedir.

Uygulama Süreci

Hem deney hem de kontrol gruplarında her hafta öğrencilerin amaçlanan davranışı gerçekleştirmesi için 8.sınıf İngilizce ders kitabından okuma becerisinin gelişimine yönelik diyaloglar seçilmiştir. 12 haftalık süreçte okuma becerisini geliştirmeye yönelik aynı diyaloglar deney grubu ile yukarıda sözü edilen drama tekniklerine yer verilerek işlenirken, kontrol grubu ile mevcut programlardaki etkinlikler izlenerek işlenmiştir.

Deney grubu öğrencileri ile 12 hafta İngilizce derslerinde okuma becerisini geliştirmek amacıyla drama teknikleri uygulamalarına yer verilmiştir. Ders plan içerikleri, Gagne'nin öğretim modeline göre; ısınma, dikkat çekme, konu hakkında ön bilgi verme, materyallerin anlatımı, kazanım hakkında öğrenciye bilgi verme,

destek sağlama, öğrencilerin hedef davranışı görmesi, dönüt verme aşamalarına dikkat edilerek hazırlanmıştır. Deney grubunda öğrenciler ikişerli-üçerli gruplara ayrılmıştır. Gruplar cinsiyet farkı dağılımı gözetilerek oluşturulmuştur. Grupların seçiminde aynı öğrencilerin sürekli olarak aynı grupta olmamasına özen gösterilmiştir. Uygulanan yaratıcı drama tekniklerinde her grubun farklı öğrenci gruplarıyla oluşturulması sağlanmıştır. Derslere öğrencilerin tam katılımın sağlanmasına özen gösterilmiştir. Her bir gruba farklı konuşma metni düşecek şekilde haftalara göre ünitelerde yer alan diyalog metinleri dağıtılmıştır. Her etkinlikten önce öğrencilere öğretmen tarafından yapılandırılmış rol kartları dağıtılmıştır. Her bir öğrenciden dönüt sağlanmıştır. Etkinlikler farklı öğrencilerle tekrarlanmıştır. Öğretim programında yabancı dilde okuma temaları ve ders kazanımları dikkate alınarak yaratıcı drama teknikleri uygulanmıştır.

Kontrol grubunda ise, 12 hafta boyunca İngilizce dersi okuma becerisini geliştirmeye yönelik mevcut eğitim programında yer alan etkinlikler uygulanmıştır. Her hafta kitaptaki diyaloglar sadece okunarak işlenmiştir. Öğretmen, diyalogu isteyen öğrencilere söz hakkı vererek okutmuştur. Ardından diyalog metniyle ilgili alıştırmalar yapılmıştır. Çoktan seçmeli sorular cevaplanıp, geleneksel öğretim yöntemiyle derse devam edilmiştir. Öğretmen, mevcut eğitim programı çerçevesinde daha çok kuramsal bilgi verip, öğrencilerin bu bilgiler çerçevesinde okuduğu metin üzerine yöneltilen soruları cevaplamalarını, sözcükleri ve dilbilgisi kurallarını öğrenmelerini hedeflemiştir.

Verilerin Analizi

Araştırmada istatistiksel analiz tekniklerinden frekans analizi, tanımlayıcı istatistik analizi ve ortalama karşılaştırma testleri, Mann-Whitney U testi ve Friedman testi kullanılmıştır. Hipotez testlerinde tanımlayıcı istatistik olarak medyan (M) ve değişim aralığı (R) değerleri verilmiştir. İstatistiksel uygulamalar IBM SPSS programının 22. sürümü kullanılarak gerçekleştirilmiştir.

Araştırmanın Sınırlılıkları

Bu araştırma, MEB İngilizce 8.sınıf Upswing English adlı ders kitabındaki 4 ünite başlıkları içerisinde seçilen 6 tema ile sınırlı tutulmuştur:

- Ünite 1: Friendship “Order the menu”
- Ünite 2: Friendship “Invite your friends”
- Ünite 2: Teen life “ Talking about sports”
- Ünite 4: On the phone “ Communication with secretary”
- Ünite 5: The Internet “Reservation on the hotel”
- Ünite 5: The Internet “Using a mobile phone”

Etik Kurul İzin Bilgileri

Yapılan bu çalışmada “Yükseköğretim Kurumları Bilimsel Araştırma ve Yayın Etiği Yönergesi” kapsamında uyulması belirtilen tüm kurallara uyulmuştur.

Etik Değerlendirmeyi Yapan Kurul Adı: Ondokuz Mayıs Üniversitesi

Etik Değerlendirme Kararının Tarihi: 25.10.2019

Etik Değerlendirme Belgesi Sayı Numarası:2019/330

BULGULAR

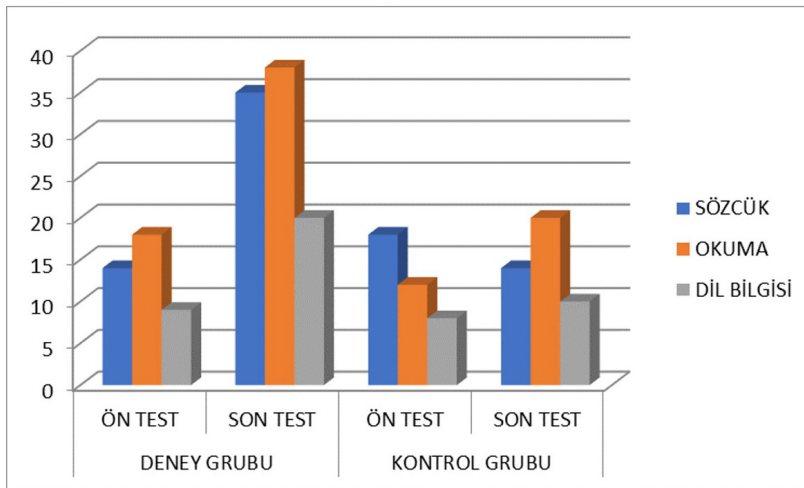
Araştırmadan elde ettiğimiz veriler, temel ve alt problemlere dayalı olarak değerlendirilmektedir. Bulgular, çeşitli istatistik programlarından yararlanılarak analiz edilmiştir. Sonuçlar, tablolarla ve yüzdeler olarak da yansıtılmıştır.

Temel Probleme İlişkin Bulgular

Yaratıcı drama tekniğinin yabancı dil eğitiminde okuma becerisinin geliştirilmesinde kullanılması başarı üzerinde ne tür bir etki oluşturmaktadır?

Bu bölümde deney grubu ve kontrol grubuna uygulanan başarı ön test ve son testlerinden elde sonuçlar Tablo 1’de verilmekte ve genel olarak değerlendirilmektedir.

Tablo 1. Deney ve Kontrol Grubunun Son Test Başarı Puanları



İki grubun sonuçları karşılaştırıldığında, tüm alanlarda test sonuçlarında deney grubunun lehine anlamlı farklar bulunmaktadır. Diyalog metinlerinin yaratıcı drama teknikleri uygulanarak işlendiği deney grubu öğrencileri, mevcut program etkinlikleri ile derslerin sürdürüldüğü kontrol grubuna oranla, son testte genelde okuduğunu anlama dil becerisinin geliştirilmesinde ve buna bağlı sözcük bilgisi ve dilbilgisi kurallarının uygulanmasında çok yüksek düzeyde başarı elde etmişlerdir. Öğrencilerin ön testte yanlış cevap verdikleri sorulara, son testte okuma becerisi, sözcük ve dilbilgisi kullanımı bağlamında iki kat daha başarılı cevaplar vermişlerdir. Deney grubunun okuma becerilerine yönelik başarı puanı 18 puandan 37.5 puana yükselirken kontrol grubunun başarısı 12 puandan 20 puana, deney grubunun sözcük bilgisi başarı puanı 14 puandan 35 puana yükselirken kontrol grubunun başarısı 10 puandan 14 puana, deney grubunun dilbilgisi başarı puanı 9 puandan 20 puana yükselirken kontrol grubunun puanı ise 8 puandan 10 puana ancak yükselebilmiştir. Kontrol grubunun başarı artışı son testte oldukça sınırlı düzeyde kalmıştır. Bunun sebebi, mevcut eğitim programına dayalı etkinliklerin geleneksel yöntem ve tekniklerle sürdürülmesi olarak değerlendirilmektedir. Geleneksel yöntem ve teknikler ağırlıklı olarak bilgi aktarımı şeklinde olduğundan, öğrencilerin ilgi ve motivasyonunu artırmadıkları, dolayısıyla okuduğunu anlama becerisini geliştirmede yeterince etkili olmadıkları söylenebilir.

Yaratıcı drama yönteminin uygulandığı deney grubu son test başarı puanları ve mevcut eğitim programının izlendiği kontrol grubu son test başarı puanları arasında anlamlı bir farkın olup olmadığı Mann-Whitney U testiyle ayrıntılı analiz edilmiştir.

Tablo 2. Kontrol Grubu Son Test Başarı Puanları İçin Hipotez Testi Sonuçları

Okuma	Sözcük	Dilbilgisi	p
20a (26)	14b (14)	10bc (14)	<0.001

Test sonuçlarına göre, kontrol grubunda okuma, sözcük ve dilbilgisi puanlarından iki son test başarı puanında istatistiksel olarak anlamlı fark vardır ($p < 0.05$). Çoklu karşılaştırma testi sonucunda, katılımcıların okuma ve sözcük başarı puanları, dilbilgisi başarı puanlarına göre anlamlı ölçüde daha yüksek bulunmuştur. Ayrıca okuma başarı puanları, sözcük başarı puanlarına göre anlamlı ölçüde daha yüksektir.

Tablo 3. Deney Grubu Son Test Başarı Puanları İçin Hipotez Testi Sonuçları

Okuma	Sözcük	Dilbilgisi	P
37.50a (18)	35ab (24)	20c (10)	<0.001

Deney grubundaki artış da kontrol grubundakine benzer eğilim göstermekle birlikte, deney grubundaki artış oranları çok daha yüksek düzeydedir. Test sonuçlarına göre, deney grubunda okuma, sözcük ve dilbilgisi puanlarından ikisinin son test başarı puanında istatistiksel olarak anlamlı fark vardır ($p<0.05$). Çoklu karşılaştırma testi sonucunda, katılımcıların okuma ve sözcük başarı puanları, dilbilgisi başarı puanlarına göre anlamlı ölçüde daha yüksek bulunmuştur. Deney ve kontrol gruplarının son test başarı puanları incelendiğinde, her iki grubun da okuma başarı puanları en yüksek düzeyde ve ardından da sözcük başarı puanları gelmektedir. Yaratıcı drama tekniklerinin sözcük öğretiminde ve okuduğunu anlamada öğrencilerin belleğinde kalıcılığın artmasında daha etkili olduğu değerlendirilmesinde bulunmaktadır. Bununla birlikte, deney örneklem grubunun son test başarı puanlarına bakıldığında tüm bölümlerde anlamlı bir farklılık vardır.

Yaratıcı drama tekniğiyle öğretim yapılmasının, okuma becerisi ve dil bileşenlerinin anlaşılmasında önemli bir etkiye sahip olduğu düşünülmektedir. Drama teknikleriyle sürdürülen etkinlikler sayesinde yaparak-yaşayarak öğrenme söz konusu olduğundan, soyut kavram ve yapılar somut şekillerde sunularak öğrencilerin anlamaları kolaylaştırılmıştır. Bu da genel çerçevede öğrencilerin okuduğunu anlamalarına katkıda bulunmuştur. Kontrol grubunda ise, mevcut eğitim programının uygulanmasından dolayı okuma becerisi ve dil bileşenleri son test başarı puanlarında büyük bir farklılık görülmemiştir. Bununla birlikte, sözcük bilgisi ve okuduğunu anlama becerilerinde başarı artışı, dilbilgisi öğretimine nazaran daha dikkat çekicidir.

Alt Problemlere İlişkin Bulgular

1. Yaratıcı drama tekniğinin uygulandığı deney grubu ile mevcut eğitim programındaki etkinliklerin uygulandığı kontrol grubunun okuma, sözcük ve dilbilgisi ön test ve son test başarı puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır? Ön test ve son testten elde edilen veriler, okuduğunu anlama, sözcük ve dilbilgisi boyutlarında daha bir şekilde ve başarı değişimleri yüzdelik oranlar verilerek incelenmiştir.

Tablo 4. Okuma Becerisi Açısından Başarı Puanları İçin Hipotez Testi Sonuçları

Grup	Başarı		P
	Ön test	Son test	
Deney	18 (20)	37.5 (18)	<0.001
Kontrol	12 (12)	20 (26)	<0.001
P	0.046	<0.001	

Deney grubu ve kontrol grubu ön test ve son test okuma becerisine yönelik başarı puanları ayrıntılı olarak karşılaştırmalı bir şekilde analiz edildiğinde her iki grubun da son test başarı puanları artmakla birlikte deney grubu öğrencilerinin sonuçları kontrol grubu sonuçlarına göre çok daha yüksek oranda artmıştır. Deney grubunda iki kattan fazla, bir başka deyişle yaklaşık %110'luk bir başarı artışı söz konusudur. Kontrol grubunun başarısı ise %66 artmıştır. İki grubun sonuçları arasında deney grubunun lehine anlamlı bir başarı puan farkının olduğu dikkat çekmektedir.

Deney grubu öğrencilerin, drama eğitimi sonrasında uygulanan son testte okuma sorularına verdikleri doğru cevapların sayısının önemli ölçüde arttığı ve hatalı cevaplarını önemli ölçüde düzelttikleri sonucuna varılmaktadır. Deney grubunun ön test ve son test başarı puanları arasındaki farkın oldukça yüksek oluşu, bu gruba 12 hafta boyunca okuma etkinlikleri çerçevesinde yaratıcı drama tekniği uygulamalarına yer verilmiş olması ile ilişkilendirilebilir. Bu sonuçlar, drama tekniklerinin diyalog incelemelerinde uygulanmasının öğrencilerin yabancı dilde okuma becerisinin geliştirilmesine olumlu yönde katkı sağladığını ortaya koymaktadır. Bu başarının ortaya çıkmasının en önemli nedeni drama eğitiminde öğrencilerin aktif bir şekilde eğitim sürecine katılmaları ile açıklanabilir.

Kontrol grubu öğrencilerinin puanları da ön test sonuçlarına göre son test uygulamasında artış göstermiştir. Bu da 12 haftalık bir eğitimin sonrasında normal olarak beklenen bir artıştır, ancak bu artışın aynı diyaloglar işlenmesine karşın farklı teknik ve etkinlikler kullanıldığı için deney grubunun oldukça gerisinde kaldığı görülmektedir.

Tablo 5. Sözcük Açısından Başarı Puanları İçin Hipotez Testi Sonuçları

Grup	Başarı		P
	Ön test	Son test	
Deney	14 (20)	35 (24)	<0.001
Kontrol	10 (18)	14 (14)	0.022
P	0.102	<0.001	

Tablo 4 incelendiğinde, deney grubu ve kontrol grubu öğrencilerinin son testlerdeki başarı puanlarında artış söz konusudur. Bununla birlikte, deney grubunda ön test ile son test arasında başarı puanı artışının kontrol grubu sonuçlarına göre oldukça yüksek oranda oluşu dikkat çekmektedir. Deney grubunda ön testten son testte artış oranı %150 artarken, kontrol grubunda bu artış ancak %40 düzeyinde kalmıştır. Yaratıcı drama tekniğinin etki gücünün en yüksek sözcük öğreniminde olduğu söylenebilir. Deney grubu ve kontrol grubu ön test ve son test sonuçları arasında anlamlı bir farklılık olduğu görülmektedir.

Diyalogda kullanılan sözcüklerin anlamlarının drama tekniği sayesinde deneyimlerle ve görsel boyutu da devreye sokarak aktarılması doğru bir yöntem olarak savunulabilir. Öğrenenlerin interaktif olarak sürece dahil olmalarının ilgi ve motivasyonlarını artırdığı değerlendirilmektedir. Deney grubundaki öğrencilerin özellikle sözcük öğrenme isteklerinin arttığı, öğrendiklerini hafızalarında daha uzun süre tuttukları, bir başka deyişle öğrenimin kalıcılığının arttığı sonucuna varılmıştır.

Tablo 6. Dilbilgisi Açısından Başarı Puanları İçin Hipotez Testi Sonuçları

Grup	Başarı		p
	Ön test	Son test	
Deney	9 (12)	20 (10)	<0.001
Kontrol	8 (12)	10 (14)	0.028
P	0.327	<0.001	

Tablo 6'daki dilbilgisine yönelik sonuçlar değerlendirildiğinde, deney grubu ve test grubu öğrencilerinin başarı puanlarının ön testte oranla son testte arttığı görülmektedir. Ancak iki grubun başarı puanları farklı oranlarda artmıştır. Deney grubunun son test başarı puanı ön testte oranla yaklaşık %120 artarken, kontrol grubunun son test başarı oranı ancak %25 artış gösterebilmiştir.

Deney grubunda diyalog metinlerinin canlandırma aşamasında dilbilgisi öğretiminin örtük bir şekilde yapılması sebebiyle drama tekniğinin öğrenciler üzerinde olumlu etkiler sağladığı değerlendirilmiştir. Bu artışın bir diğer sebebi de öğrencilerin dilbilgisi kuralını ezberlemek yerine aktif olarak katıldıkları etkinlikler ile yaparak-yaşayarak öğrenmiş olmalarıdır. Deney grubunda dilbilgisi öğretiminde kullanılan teknik ve etkinliklerin, kontrol grubunda kullanılan mevcut ders programı etkinliklerinden daha etkili olduğu sonucuna varılmıştır.

Tablo 4, 5 ve 6'deki a, test sonuçlarına göre drama eğitimi öncesi deney ve kontrol grupları arasında okuma başarı puanı ortalamaları açısından anlamlı fark var-

ken ($p<0.05$), sözcük ve dilbilgisi başarı puanı ortalamaları açısından istatistiksel olarak anlamlı bir fark yoktur ($p>0.05$). Yaratıcı drama eğitimi sonrasında ise, deney ve kontrol grupları arasında son test başarı durumlarında okuma, sözcük ve dilbilgisi puanları açısından anlamlı bir farklılık vardır ($p<0.05$). Deney ve kontrol grupları için ayrı ayrı bakıldığında, yaratıcı drama eğitimi sonrası başarı puanlarında deney grubu için daha yüksek düzeyde ve anlamlı bir artış gözlenmektedir ($p<0.05$). Hipotez testi sonuçları ve başarı puan ortalamalarına göre, yaratıcı drama eğitiminin belirgin bir şekilde okuma, sözcük ve dilbilgisi düzeylerini artırdığı sonucuna varılmıştır.

2. Yaratıcı drama tekniğinin uygulandığı deney grubunun cinsiyet gruplarına göre son test başarı puanları arasında anlamlı bir fark var mıdır?

Tablo 7. Deney Gruplarında Cinsiyet Gruplarına Göre Son Test Başarı Puanları İçin Hipotez Testi Sonuçları

Cinsiyet	Başarı		
	Okuma	Sözcük	Dilbilgisi
Kız	36 (16)	34 (20)	20 (10)
Erkek	39.50 (18)	36 (24)	20 (2)
P	0.796	0.315	0.579

TARTIŞMA, SONUÇ VE ÖNERİLER

Soyer (2016) yabancı dil öğretiminde yaratıcı dramanın öğrenci üzerindeki etkileri ve konuşma becerisini geliştirmeye yönelik katkılarını araştırdığı deneysel araştırmasında olumlu sonuçlara dikkat çekmektedir. Yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama tekniğini kullanmanın öğrencinin kaygı düzeyinin azalmasına etkili olduğu ve öğrencinin öz güveninin arttığı, bu durumun da başta konuşma becerisi olmak üzere, hedef dili daha etkin bir şekilde kullanmasını sağladığı belirtilmektedir. Ayrıca yaratıcı drama teknikleri ile yapılandırılmış bir dil dersinin geleneksel yabancı dil öğretim yöntemlerine göre öğrencide öğrenme açısından önemli bir fark oluşturduğu ve öğrenilenlerin kalıcılığının sağlandığı vurgulanmaktadır. Bu çalışmanın sonucu ile bizim yürüttüğümüz araştırmanın genel sonuçları örtüşmektedir.

Göktürk (2019) tarafından yaratıcı drama etkinliklerinin İngilizce konuşma becerisine etkisinin araştırıldığı deneysel çalışmada, yaratıcı drama etkinlikleri ile İngilizce öğreniminin öğrencilerin iletişim becerilerini geliştirdiği değerlendirilmiştir. Öte yandan, yaratıcı drama tekniği somutlaştırarak öğretme olanağı sunduğu için sözcük öğrenimini de önemli ölçüde olumlu yönde etkilediğine dikkat çekilmektedir. Bizim yürüttüğümüz bu çalışmada da yaratıcı drama

teknininin izlendiği deney grubu öğrencilerinin başarı puanları son testte %150 arttığı görülmüştür. Söz konusu teknin bir diğer önemli yararı olarak da derse pek katılmayan öğrencilerin dahi derse katıldıkları gösterilmiştir.

Catherine ve Devi (2020), Hindistan'da İngilizce öğretiminde drama tekniklerinin öğrencilerin dil becerilerinin gelişimine etkisini araştırdıkları çalışmalarında, söz konusu teknin tüm temel ve tamamlayıcı dil becerilerinin gelişimine katkıda bulunduğu sonucuna varmışlardır. Bizim yürüttüğümüz araştırmanın sonuçları ile benzerlik göstermektedir. Bethan ve Allan (2019), modern dillerin öğretimine yönelik olarak erken mesleki uygulamada yaratıcılığın ve yeniliğin gelişimini destekleme bağlamında sınıf içi etkinliklerde dramanın kullanımını araştırmışlardır. Görüşme modeline dayalı yürüttükleri çalışmalarında söz konusu teknin öğretmen adaylarının motivasyonlarını, derse katılımlarını ve sonuç olarak da başarılarını artırdığı değerlendirilmesinde bulunmuşlardır.

Gazi Üniversitesi hazırlık sınıflarında yaratıcı drama teknininin yabancı dil Fransızca derslerinde kullanımının öğrenci başarısına etkisini araştıran Özçelik ve Aydeniz (2012), söz konusu teknin kullanıldığı deney grubu öğrencilerinin genel başarı puanlarının daha yüksek olduğunu saptamışlardır. Bizim yürüttüğümüz araştırmada da aynı sonuçlara varılmıştır. Bununla birlikte, Soyer (2016)'ın araştırmasının aksine deney grubu öğrencilerinin konuşma becerisinin geliştirilmesine yönelik tutumlarında kontrol grubu öğrencilerine oranla anlamlı bir farkın olmadığı ortaya konulmuştur.

Yürüttüğümüz araştırma sonucunda elde edilen bulgular, alan yazında daha önce yürütülmüş araştırma sonuçları ile paralellik göstermektedir. Bununla birlikte, daha önce gerçekleştirilen araştırmalar, daha çok yaratıcı dramının ya yabancı dilde genel başarıya ya da konuşma becerisinin gelişimine katkısını saptamaya yöneliktir. Bu araştırma, yaratıcı drama teknininin İngilizce okuma becerisinin gelişimine de olumlu katkı sağladığını ortaya koymaktadır.

Uygulamaya dayalı yaptığımız bu araştırma sonucunda deney grubu ve kontrol grubundan elde edilen başarı testi verileri incelendiğinde, son testte tüm alanlarda deney grubu öğrencilerinin lehine anlamlı farkların olduğu görülmektedir. Diyalog metinlerinin yaratıcı drama teknikleri uygulanarak işlendiği deney grubu öğrencileri, mevcut program etkinlikleri ile derslerin sürdürüldüğü kontrol grubuna oranla, son testte genelde okuduğunu anlama dil becerisinin geliştirilmesinde ve buna bağlı sözcük bilgisi ve dilbilgisi kurallarının uygulanmasında çok yüksek düzeyde başarı elde etmişlerdir. Tablolardaki çoklu karşılaştırma sonuçların göre deney grubunun son testte başarı artışı sırayla en yüksek sözcük, okuduğunu anlama ve dilbilgisi alanlarında olmuştur.

Sonuç olarak, deney grubu ve kontrol grubu öğrencilerinin başarı ön test ve son test uygulamasından elde edilen veriler karşılaştırıldığında, yaratıcı drama tekniği kullanılmasının öğrencilerin İngilizce okuma becerisine olumlu yönde büyük ölçüde katkı sağladığı dikkat çekmektedir. Öğrenciler, öğrenme sürecine aktif katıldıkları için hem işlenen konuları istekle öğrendikleri hem de öğrendiklerini başarılı bir şekilde beceriye dönüştürdükleri saptanmıştır. Ayrıca test sonuçlarına göre erkekler ve kızlar arasında okuma, sözcük ve dilbilgisi son test başarı puanları açısından anlamlı farklılık bulunamamıştır.

Araştırmamız sonucunda hem uygulayıcılara hem de araştırmacılara önerilerimiz bulunmaktadır. İlk üç önerimiz uygulayıcılara yönelik iken, son üç önerimiz de araştırmacılara yöneliktir.

1. Yabancı dil derslerinde öğrencinin öğrenme sürecine aktif katılma olanağı sağlayan yaratıcı drama tekniklerine, tüm dil becerilerin geliştirilmesine yönelik etkinliklerde yer verilmeli,
2. Hedef davranışların kazanılmasına yönelik uygun yaratıcı drama teknikleri seçilmeli,
3. Seçilen diyaloglar, öğrenenlerin yaratıcı düşüncelerinin, hayal güçlerinin, iletişim ve sosyal becerilerinin gelişmesine katkı sağlayacak nitelikte olmalı.
4. Yabancı dil eğitiminde yaratıcı drama tekniğini kullanmanın öğrencilerin dinlediğini anlama becerisinin gelişimine etkisi,
5. Yabancı dil eğitiminde yaratıcı drama tekniğini kullanmanın öğrencilerin yazma becerisinin gelişimine etkisi,
6. Yabancı dil eğitiminde yaratıcı drama tekniğini kullanmanın kültür arası iletişim becerisinin edinimine etkisi araştırılabilir.

ÇIKAR ÇATIŞMASI

Makalenin yazarları arasında, çalışma kapsamında herhangi bir kişisel ve finansal çıkar çatışması bulunmamaktadır.

Yazar Katkısı

Katkı Düzeyi: 1. Yazar: %60-2. Yazar: %40.

KAYNAKLAR

- Adıgüzel, Ö. (2018). Eğitimde yaratıcı drama. Ankara: Pegem yayıncılık
- Adıgüzel, Ö. (2008). Türkiye’de eğitimde yaratıcı dramının yakın tarihi. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(5), 7-50.
- Adıgüzel, Ö. (2006). Yaratıcı drama kavramı, bileşenleri ve aşamaları. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(1), 17-30.
- Akyol, A. (2012). Okul öncesi eğitimde drama. *Ankara Sağlık Bilimleri Dergisi*, Ankara Üniversitesi, 1(1), 105-115.
- Akyol, A. (2003). Drama ve dramının önemi, *Türk Eğitim Bilimleri Dergisi*, 1(2), 0-0.
- Altuntaş, O. ve Altınova, H. H. (2015). Yaratıcı drama kavramı, bileşenleri ve aşamaları. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(1), 17-29.
- Anderson, J. R., & Reder, L. M., & Simon, H. A. (1996). Situated learning and education. *Educational Researcher*, 25(4), 5-11.
- Aydeniz, H., & Ozcelik, N. (2012). Impact of creative drama method on the French achievement of university students. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 47, 962-967.
- Badrawi, N. (1992). The reading dilemma: meeting individual needs. *English Teaching Forum*, 30(3), 16-35.
- Balci, A. (2016). Okuma ve anlama eğitimi. Ankara: Pegem yayıncılık.
- Bethan, H. & Allan, O. (2019). Process drama as a tool for teaching modern languages: supporting the development of creativity and innovation in early professional practice. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 13(1), 17-30.
- Catherine, V.D. & Devi, V.A. (2020). Developing english language skills of the students through playback theatre techniques with special emphasis to speaking skills. *Journal of critical reviews*, 7(3), 1427-1442.
- Dawoud, L.K.A., Hasim, Z., & Saad, M.R.M. (2020). Creative Drama in Teaching English Language: A Systematic Review of the Literature. *Palarch's Journal Of Archaeology Of Egypt/Egyptology*, 17(7), 11752-11768.
- Göktürk, Ö. (2019). Yaratıcı drama etkinliklerinin İngilizce konuşma becerisine etkisi. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Necmettin Erbakan Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- Gönen, M. ve Uyar Dalkılıç, M. (1998). Çocuk Eğitiminde Drama, Yöntem ve Uygulamalar. İstanbul: Epsilon Yayıncılık Hizmetleri Tic. San. Ltd.Şti.
- Hadfield, J. 1990. An Collection of Games and Activities for Low to Mid-Intermediate students of English. Intermediate Communication Games. Hong Kong: Thomus and Nelson and Nelson and Sons Ltd.
- Harris, A. J., & Sipay, E. R. (1990). How to increase reading ability. New York: Longman.
- Heathcote, D., & Herbert, P. (1985). A Drama of Learning: Mantle of the expert. *Theory into practice*, 24(3), 173-180.
- Kara, Ö. (2010). Dramayla öykü oluşturma yönteminin Türkçe dersi ikinci kademe öğrencilerinin tutumlarına etkisi. *Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 8(16), 239-253.
- Karakaya, N. (2007). İlköğretimde Drama ve Örnek Bir Uygulama. *Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 27(1), 103-139
- Karatay, H. (2009). Okuma stratejileri bilişsel farkındalık ölçeği. *Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 2(19).
- Kurudayıoğlu, M. ve Karadağ, Ö. (2005). Kelime Hazinesi Çalışmaları Açısından Kelime Kavramı Üzerine Bir Değerlendirme. *Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 25(2), 293-307.
- McCaslin, N. (1984). Creative drama in the primary grades. London: Longman
- O’Hara, M. (1984). Drama in education: A curriculum dilemma. *Theory into Practice*, 23(4), 314-320.
- Önder, A. (2004). Yaşayarak Öğrenmek İçin Eğitici Drama. İstanbul: Epsilon Yayıncılık.
- Özçelik, N. ve Aydeniz, H. (2012). Yaratıcı drama yönteminin üniversite öğrencilerinin akademik başarılarına ve Fransızca konuşmaya yönelik tutumlarına etkisi. *Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 16(2), 231-248.
- Özçelik, N. (2012). L’enseignement et l’apprentissage de la grammaire en classe du FLE. *Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 31(1).
- Richards, J. C. ve Renandya W. A. (2002). *Methodology in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- San, İ. (2008). Türkiye’de eğitimde yaratıcı dramının yakın tarihi. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(5), 7-50.
- San, İ. (2002). Eğitimde Yaratıcı Drama. Ankara: Naturel Yayıncılık.
- San, İ. (1989). Eğitimde yaratıcı drama, III. Eğitimde Dramatizasyon Semineri Notları.
- Soyer, S. (2016). Yabancı Dil Öğretim Yöntemi Olarak Yaratıcı Drama ve Etkileri. *International Journal of Contemporary Educational Studies (IntJCES)*, 2 (1), 157-163.
- Üstündağ, T. (2006) Yaratıcı dramının üç boyutu, H.Ö.Adıgüzel (Editör). *Yaratıcı Drama (1985-1998) yazılar*. (2.baskı). Ankara: Naturel Yayıncılık, 81-82.

THE IMPACT OF USING CREATIVE DRAMA TECHNIQUES ON THE 8TH GRADERS' ENGLISH READING SKILLS ACHIEVEMENT

ABSTRACT:

The aim of this study is to investigate the effect of using creative drama techniques on the success of 8th graders in improving their English reading skills. The research was carried out with 40 students studying in the 8th grade. 20 of them are in the experimental group and 20 of them are in the control group. The applications were made with the dialogues found in the 8th grade Upswing English book. Dialogues with the control group in the book were examined within the framework of the activities included in the current training program. On the other hand, the same dialogues in the experimental group were continued by applying creative drama techniques. The intervention took place over a period of 14 weeks. The same achievement test was applied to both groups in the 1st week and the 14th week. The quantitative research method was used in the data collection analysis of the research. Based on the fact that creative drama techniques contribute to the development of reading skills in foreign language teaching and indirectly to vocabulary and grammar teaching, creative drama has been regarded and used as an alternative teaching method.

Keywords: Foreign Language Education, Creative Drama Technique, Reading Skill, Achievement.



YARATICI DRAMA TEKNİĞİ KULLANIMININ 8. SINIF İNGİLİZCE DERSİ OKUMA BECERİSİNİN GELİŞTİRİLMESİNDE BAŞARIYA ETKİSİ

ÖZ:

Bu çalışmanın amacı, 8.sınıf İngilizce dersinde yaratıcı drama tekniklerini kullanmanın okuma becerisinin geliştirilmesinde öğrencilerin başarısına etkisini araştırmaktır. Araştırma 8.sınıfta öğrenim gören 40 öğrenci ile gerçekleştirilmiştir. Bunlardan 20'si deney grubunda, 20'si ise kontrol grubunda yer almaktadır. Uygulama çalışmaları 8.sınıf Upswing English adlı kitapta bulunan diyaloglarla yapılmıştır. Kontrol grubu ile devlet kitabındaki diyaloglar mevcut eğitim programında bulunan etkinlikler çerçevesinde incelenmiştir. Deney grubu ile aynı diyaloglar yaratıcı drama teknikleri uygulanarak sürdürülmüştür. Çalışma 14 haftalık bir sürede gerçekleşmiştir. Her iki gruba da 1.hafta ve 14.hafta aynı başarı testi uygulanmıştır. Araştırmanın veri toplama analizinde nicel araştırma yöntemi kullanılmıştır. Yaratıcı drama tekniğinin, yabancı dil öğretiminde okuma becerisinin geliştirilmesine, dolaylı olarak sözcük ve dilbilgisi öğretimine de katkı sağladığı gerçeğinden hareketle alternatif bir ders öğretim yöntemi olarak kullanılabilmesi değerlendirilmesinde bulunulmuştur.

Anahtar Sözcükler: Yabancı Dil Eğitimi, Yaratıcı Drama Tekniği, Okuma Becerisi, Başarı.



INTRODUCTION

On the one hand, globalization makes itself felt in every field, and on the other hand, the need to know a foreign language has increased more than before, in which information and communication tools are used intensively. Following this requirement, "How can we continue foreign language education more effectively?" has become a question seeking an answer. To increase success in foreign language education, it has been observed that research have focused on approaches, methods, techniques, teaching tools and materials in recent years. In all studies, the emphasis is placed on an understanding that puts the student in the center and ensures that the student takes an active role in learning activities.

Today, when the traditional methods are insufficient, the communicative approach widely applied since the 1980s, the task-based approach applied in the 1990s, and the action-oriented approach adopted all over the world since the 2000s, are all approaches in which the learner is centered and actively given a role. However, before the audio-visual method, which was widely used in the 1960s, the methods used in foreign language teaching were teacher-centered.

It is seen that the research continues on the techniques to be followed in foreign language teaching. This research will be more beneficial if they define the foreign language learner as a social actor just like the action-oriented approach does. So long as the student participates in the activities in line with the principle of 'learning by doing' s/he can reach the expected goal. In this respect, it is noteworthy to state that the creative drama technique, which has been frequently applied in other fields, has recently started to be used in foreign language education as well.

The understanding of both active participation and cooperative learning of the learner, which is also adopted by the action-oriented approach, can be realized thanks to the creative drama technique. Namely, "based upon the life experiences of the members of a group, creative drama is an enacting by using techniques such as a purpose, idea, improvisation, role playing etc. While these animation processes are carried out with an experienced trainer, they are based on spontaneity, the principle of 'here and now', 'pretending', and creative drama directly benefits from the general features of the play" (Adıgüzel, 2018:43). To give another definition, "creative drama technique can also be defined as the participants' making sense of an idea, experience, event or concept by recreating old cognitive processes in playful activities in group work by using techniques such as improvisation, role playing" (San, 2002: 81).

Creative drama technique activates the individual's mental, social and psychomotor skills together and simultaneously. "Creative drama has features that can realize a holistic learning. It facilitates the simultaneous realization of cognitive, af-

fective and psychomotor development areas in learning, and also it consists of practices in which learning is made experiential” (Adıgüzel, 2018: 66). This technique is at the forefront of the techniques in which foreign language teaching/learning can be sustained in line with these goals, because it offers students the opportunity to develop common thinking and cooperative behaviors.

Teachers should benefit from many methods and techniques while teaching any subject, and the fact that creative drama is an extremely effective technique in achieving the desired goal should not be overlooked. In the relevant literature, the study of Bethan and Allan (2019) on the use of drama in teaching modern languages and the studies of Aydeniz and Özcelik (2012) on the effect of creative drama method on university students' French success support this view. Following different approaches and methods, and integrating information and communication technologies with education widely, the use of various tools and materials in the teaching environment and activities has facilitated the use of different techniques. Studies suggest that techniques, activities and materials that regard each student as endowed with different abilities should be preferred in foreign language teaching.

Posters, reading texts, especially dialogues used in foreign language teaching are among the materials used to develop reading comprehension skills. While choosing these materials, more extensive care should be taken in terms of their suitability for the age and levels for the students, and it is necessary to choose the appropriate techniques and activities to develop this skill more effectively.

The main goal in teaching reading is to ensure that the learner focuses on the subject throughout the reading process. Harris and Sipay (1990) defined reading as interpreting written language meaningfully. In Akyol's view (2012), based on the effective communication between the author and the reader, reading is the process of constructing meaning in an organized environment, using prior knowledge in line with an appropriate method and purpose. Reading is a process and the interpretation made at the end of the process can be considered as a product (Badraw, 1992). Reading comprehension is one of the four basic language skills in foreign language education. It is noted that reading skill has an important place in foreign language teaching (Richards & Renandya, 2002). Anderson (1996) emphasizes that the pedagogical elements of the dialogues in the written texts contribute to the development of reading skills. The development of reading skills also positively affects the development of productive writing skills.

Words are “units that meet a certain concept in the mind or provide the relationship between concepts and are ready to be used in context” (Kurudayıoğlu & Karadağ, 2005: 307). Vocabulary teaching forms the basis of the studies on language education. To Karatay (2009), vocabulary is the basic element in acquiring reading, writing, listening and speaking skills. The main purpose of vocabulary teaching

is to enable the individual to use the target language effectively in basic language skills. In foreign language teaching/learning, learners have to do the activities of recognizing and interpreting words in the first stage of the development of reading comprehension skills, and later on, deciphering and comprehending the meaning formed by the words form a sentence.

Knowing grammar rules is also considered important in acquiring reading comprehension skills. However, instead of memorizing these rules, it is more useful to comprehend the logic of formation of sentence structures through active activities and "teach them by using them in context" (Özçelik, 2012: 1). Since there is a process in which the learner is active in the creative drama technique but at the same time the teacher directs, the learner can proceed with a constructivist approach and learn the rules by intuition.

The aim of this study is to investigate the effect of creative drama technique on the development of reading skills of secondary school 8th grade students who learn English as a foreign language. No study has been found on the effect of creative drama technique on the development of reading skills in foreign language teaching. It is very important to use approaches, methods and techniques suitable for the outcome in achieving the desired success in foreign language teaching. The methods and techniques that are decided to be applied should be determined depending upon the chosen subject, the knowledge to be given and the skills to be gained and therefore, they should contain diversity. It can be seen that the creative drama technique, which is accepted as one of the techniques based on learning by doing and teaching by internalizing, contains a more purposeful dimension in the development of reading skills.

Main Problem statement:

What kind of effect does the use of creative drama technique in developing reading skills in foreign language education have on success?

Sub-problem statements:

1. Is there a significant difference between the reading, vocabulary and grammar pre-test and post-test achievement scores of the experimental group in which the creative drama technique was applied and the control group in which the activities in the existing education program were applied?

2. Is there a significant difference between the post-test achievement scores of the experimental group according to the gender groups?

RETICAL FRAMEWORK

Use of Creative Drama in Education and Foreign Language Teaching

The word drama is derived from the Greek word "dran". "Dran" means to do or or to act. The use of the Greek word "dramenon" in the form of a spectacle assumes the meaning of action of "drama" (San, 1989: 57). The foundations of drama are based on Dewey's theory of "learning by doing" (Gönen & Dalkılıç, 1999). "The studies carried out under the name of Drama showed itself in Education in England" (Adıgüzel, 2008; Karakaya, 2007; San, 2008). As for creative drama, "creative drama is the expression of a purpose, thought, improvisation, role playing, etc., based on the life experiences of the members of a group (Adıgüzel, 2018: 73). The main reason why it is called as creative drama is that the activities are mostly improvised and students take part as active participants in the learning environment.

The use of creative drama in the educational arena is possible in many fields from history education to foreign language education, and it is seen that it has been widely used in many countries including Turkey recently. There are many reasons for this: It provides an environment where students can learn by doing and feeling relaxed. By revealing the importance of emotions, imagination and creative expression in education, the development of child's affective skills is taken into account (O'Hara, 1984). When considered mentally, it offers many contributions to the development of students. In creative drama, learners make connections between the newly learned concepts based on the meanings of the concepts they created in their own minds in the past. For this reason, it can be stated that every creative drama activity is effective in the formation of new perspectives and ideas in learners (Üstündağ, 2006:245). Thus, they freely use their creativity and imaginative thinking power in a free environment (Adıgüzel, 2018: 104). In cases where the creative drama technique is applied, students become aware of their interests and abilities during the activities. They gain the ability to manage and direct the group they are in" (Kara, 2010:53-54). On the other hand, this technique helps learners to understand the feelings and thoughts of the other people around them. Presenting creative drama with different activities increases the learners' comprehension and productive skills.

Upon mentioning that game develops the student's imagination, facilitating language development and increasing interaction between people, Bayram et al. (1999: 18) stress that students easily learn many rules that they have difficulty learning through the game. Hadfield (1990: vii), on the other hand, argues that the inclusion of games in the language syllabus not only provides students with the opportunity to use language intensively but also helps them to use the language in a meaningful context so that teachers can easily identify the difficulties students encounter while learning.

Creative drama is a valuable method in various fields (Heathcote & Herbert, 1985) since it creates a real-life social environment and allows one to seek answers to problems in this environment (Heathcote & Herbert, 1985). When evaluated in foreign language education, this technique is essential in developing language skills (Davoud, Hasim & Saad, 2020; Catherine & Devi, 2020), communication skills, and cooperative actions in that it offers students 'learning by doing' opportunities. As well as its significant contribution to the acquisition of speaking skills, it has a positive contribution to the active learning of words and language structures by integrating language into students' lives and the interpretation of reading texts. Thanks to this technique, students' motivation and performance toward effective language learning increase (Aydeniz & Özçelik, 2012; Özçelik & Aydeniz, 2012). The fact that drama technique includes dimensions such as role-playing, animation, and improvisation contributes to transforming learned knowledge into skill at a high level.

Stages of Creative Drama

All activities must be given in unity and harmony in the creative drama process to achieve the predetermined goals. "While working within the framework of this harmony, three stages should be taken into consideration, namely preparation-warm-up studies, playing/animation and evaluation-discussion" (Adıgüzel, 2006; Altuntaş & Altınova, 2015). Gathering drama works under four roofs; There are also those who list them in four stages: warm-up, role-playing, animation, and evaluation. Akyol (2003) mentions the existence of five stages in drama studies: warming-relaxing, playing, improvising, formation and evaluation.

The preparation-warm-up phase is when the learner is prepared both mentally and physically. It is a stage where it is decided which content/dialogue will be selected for the event and the people or groups participating.

The aim of playing/animation stage is to bring it into an active state, put it into action, keep a past event or situation alive by showing it, or play someone's disguise and personality. It includes all the formations in which a subject is shaped, determined, shaped, and exhibited to other participants in the process (Adıgüzel, 2018: 139).

Evaluation-discussion stage is the stage where the previous stages are evaluated, how the process is started and which situations are examined in the animation stage. It is the process in which it is discussed whether the course outcomes that are intended to be taught reach the goal or how this outcome is internalized during the animation phase.

Creative Drama Techniques used in the research

Role-playing / event-enactment is a technique that the learners perform through the dialogue or text that will be newly taught in the lesson. The dialogues distributed to the learners by the teacher are examined, then the role to be played is determined by the learners' choice or by the teacher. At this stage, learners understand where to put emphasis and intonation from some sentence structures and meanings of the teacher.

Improvisation is a situation where learners enable them to visualize in their minds and at the same time, understand how they express their thoughts according to the scope of the subject in instant situations. The improvisation technique is a technique that develops creativity without creating a particular rule framework, so the learner is in a free-thinking environment in this process.

Pantomime: It is a form of expression technique based on the power of observation, focus and physical skills. McCaslin (1984) pointed out that “pantomime with a group improves the visualization skills of children and increases the level of awareness, and therefore, pantomime should be used in studies in the direction of creativity” (cited in Önder, 2004:142). Pantomime is a drama technique in which learners express various emotions, thoughts, experiences, and complex situations by using their creativity and ability to visualize events in their minds, gestures and mimics, and make nonverbal expressions.

Drama through painting: It is a technique in which children express their experiences through painting in line with the instruction given by the teacher in the animation work. The use of the painting technique in this style conceptualizes what learners learn and makes what they learn more permanent and gives children the opportunity to express their feelings and thoughts differently.

Role cards: In the creative drama process, role cards are the cards that include information about the characters to be played, the time and place of the event written, and the starting point of the event.

METHOD

Research Design

In this study, which is based on the quantitative research method, the experimental model was applied. Two equivalent classes were randomly assigned to the experimental and control groups (Balçı, 2016). 20 people in one class were in the experimental group, and 20 in the second class were in the control group. The research was carried out with 40 students in total. Our study investigated the effect of using creative drama technique on the development of English reading skills.

Research Sample

The research was carried out in Samsun Private Atakum Secondary School, affiliated with the Ministry of National Education, located in the central district of Atakum, Samsun, in the spring term of the 2019-2020 academic year. Two branches were randomly chosen among the 8th grades to form the basis of the experimental design. All participants are 13 years old. One of the randomly selected groups was determined as the experimental group of 20 (10 boys, 10 girls), and the other as the control group of 20 people (9 boys, 11 girls).

Data Collection Tools

The pre-test was given in the 1st week of the 14-week program and the post-test was given in the last week. The same questions were asked to both groups in the pre-test and post-test. Questions about a given dialogue are divided into 5 categories. There are 10 questions in each category. Open-ended questions to understand the dialogue in the 1st category, true-false questions about the dialogue in the 2nd category, questions to find the synonyms of the words in the 3rd category, questions to find the antonyms of the words given in the 4th category, and questions that ask to form the sentences from the the randomly given words in the last category. There are 50 questions in total in the test, and the correct answer to each question is worth 2 points.

Procedure

Dialogues for the development of reading skills were selected from the 8th grade English textbook each week for the students to perform the intended behavior in both the experimental and control groups. In the 12 weeks, the same dialogues aimed at improving reading skills were processed with the experimental group using the drama techniques mentioned above. The control group followed the activities in the existing programs.

Drama techniques were practiced with the experimental group of students to improve their reading skills in English lessons for 12 weeks. Lesson plan contents, according to Gagne's teaching model, have been prepared by paying attention to the stages of warming up, drawing attention, giving preliminary information about the subject, explaining the materials, informing the student about the outcome, providing support, seeing the target behavior of the students, and giving feedback. The students were divided into pair or threesome groups in the experimental group. The groups were formed by considering the gender difference distribution. In the selection of the groups, careful attention was paid not to have the same students in the same group all the time. In the creative drama techniques, it was ensured that each group was formed with different student groups. Attention was

paid to ensure full participation of the students in the lessons. Dialogue texts in the units were distributed according to the weeks so that each group would receive different speech texts. Before each activity, students were given role cards configured by the teacher. Feedback was provided from each student. The activities were repeated with different students. Creative drama techniques were applied in the curriculum, taking into account the themes of reading in a foreign language and course outcomes.

In the control group, the activities included in the existing education program were applied for 12 weeks to improve English reading skills in the lessons. Each week, the dialogues in the book were processed by only reading. The teacher permitted the students who wanted to read the dialogue. Then, exercises related to the dialogue text were made. Multiple-choice questions were answered and the lesson continued with the traditional teaching method. The teacher aimed to give more theoretical information within the existing education program's framework, enable the students to answer the questions asked about the text they read within the framework of this information, and learn the words and grammar rules.

Data Analysis

Frequency analysis, descriptive statistical analysis and mean comparison tests, Mann-Whitney U test and Friedman test, which are statistical analysis techniques, were used in the research. Median (M) and range of variation (R) values are given as descriptive statistics in hypothesis tests. Statistical analyses were carried out using the 22nd version of the IBM SPSS program.

Limitations of the Study

This research is limited to 6 themes selected from 4 units in the MEB English 8th grade Upswing English textbook:

- Unit 1: Friendship “Order the menu”
- Unit 2: Friendship “Invite your friends”
- Unit 2: Teen life “Talking about sports”
- Unit 4: On the phone “Communication with secretary”
- Unit 5: The Internet “Reservation on the hotel”
- Unit 5: The Internet “Using a mobile phone”

FINDINGS

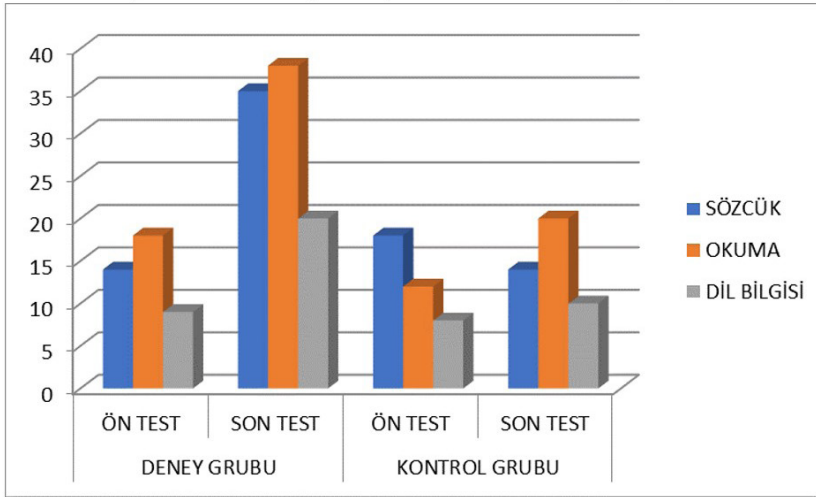
The data obtained from the research are evaluated based on the main and sub-problems. The findings were analyzed using various statistical programs. The results are also depicted in tables.

Findings related to Main Problem

What kind of effect does the use of creative drama technique in developing reading skills in foreign language education have on success?

In this section, the results obtained from the achievement pre-test and post-test of the experimental and control groups are given in Table 1 and evaluated in general.

Table 1. Pre-test and post-test results of the experimental and control groups.



When the results of the two groups are compared, there are significant differences in favor of the experimental group in all areas. The students in the experimental group achieved a very high level of success in the development of reading comprehension language skills and the application of the related vocabulary and grammar rules in the post-test compared to the control group. The questions that the students gave wrong answers in the pre-test were twice as successful in the post-test in terms of reading skills, use of vocabulary and grammar. While the achievement score of the experimental group in reading skills increased from 18 points to 37.5 points, the success of the control group increased from 12 points to 20 points, the

vocabulary achievement score of the experimental group increased from 14 points to 35 points, while the success of the control group increased from 10 points to 14 points, and the grammar achievement point of the experimental group increased from 9 points to 20 points. The score of the group could only increase from 8 points to 10 points. The increase in success of the control group remained at a very limited level in the post-test. The reason for this can be considered to be the continuation of the activities based on the current education program with traditional methods and techniques. Since traditional methods and techniques are mainly in the form of information transfer, it can be said that they do not increase the interest and motivation of the students, therefore they are not effective enough in improving their reading comprehension skills.

The Mann-Whitney U test was used to analyze whether there was a significant difference between the experimental group's post-test achievement scores and the control group's post-test achievement scores.

Table 2. Hypothesis Test Results for the Control Group Post-Test Scores.

Reading	Vocabulary	Grammar	p
20a (26)	14b (14)	10bc (14)	<0.001

The test results showed a statistically significant difference in the two post-test achievement scores from the reading, vocabulary and grammar scores in the control group ($p < 0.05$). As a result of the multiple comparison test, the participants' reading and vocabulary achievement scores were significantly higher than their grammar achievement scores. In addition, reading scores are significantly higher than word scores.

Table 3. Hypothesis Test Results for Experimental Group Post-Test Scores.

Reading	Vocabulary	Grammar	P
37.50a (18)	35ab (24)	20c (10)	<0.001

Although the increase in the experimental group showed a similar trend to the control group, the increase rates in the experimental group were much higher. According to the test results, there was a statistically significant difference in the post-test achievement scores of two of the reading, vocabulary and grammar scores in the experimental group ($p < 0.05$). As a result of the multiple comparison test, the participants' reading and vocabulary achievement scores were found to be significantly higher than their grammar achievement scores. When the post-test achievement scores of the experimental and control groups are examined, the reading

achievement scores of both groups are at the highest level, followed by the vocabulary achievement scores. Therefore, we can claim that creative drama techniques are more effective in increasing the retention of students' memory in vocabulary and reading comprehension. Together with this, when the post-test achievement scores of the experimental sample group are examined, there is a significant difference in all sections.

Teaching with creative drama techniques is thought to affect understanding of reading skills and language components. Since learning by doing is effective thanks to the activities carried out with drama techniques, abstract concepts and structures are presented in concrete ways, making it easier for students to understand. This, in general, contributed to students' reading comprehension. There was no significant difference in the post-test achievement scores of reading skills and language components in the control group due to the implementation of the existing education program. However, the increase in the success in vocabulary and reading comprehension skills is more remarkable than in grammar.

Findings related to the sub-problems

1. Is there a significant difference between the reading, vocabulary and grammar pre-test and post-test achievement scores of the experimental group and the control group? The data obtained from the pre-test and post-test were examined in detailed in terms of reading comprehension, vocabulary and grammar, and the success changes were shown by giving percentages.

Table 4. Hypothesis Test Results for Success Scores in terms of Reading Skills.

Group	Success		P
	Pre test	Post test	
Experiment	18 (20)	37.5 (18)	<0.001
Control	12 (12)	20 (26)	<0.001
P	0.046	<0.001	

When the achievement scores of the experimental group and the control group for pre-test and post-test reading skills were analyzed in detail, the post-test success scores of both groups increased. Still, the results of the experimental group of students increased much higher than the results of the control group. In the experimental group, there is a success increase more than twice, in other words, about 110%. The success in the control group increased by 66%. It is noteworthy that there is a significant difference in achievement scores in favor of the experimental group between the results of the two groups.

It can be concluded that the number of correct answers given by the students in the experimental group to the reading questions in the post-test increased significantly and participants significantly corrected their incorrect answers. The high difference between the experimental group's pre-test and post-test achievement scores can be related to the fact that creative drama techniques were used within the framework of reading activities for 12 weeks with this group. These results reveal that the application of drama techniques contributes positively to the development of students' reading skills in a foreign language. The most important reason for this success can be explained by the active participation of students in the education process in drama education.

The scores of the control group students also increased in the post-test compared to the pre-test results. This increase can be seen as expected one after a 12-week training, but it is seen that this increase lags far behind the experimental group as different techniques and activities are used despite the same dialogues.

Table 5. Hypothesis Test Results for Vocabulary Success Scores.

Group	Success		P
	Pre test	Post test	
Experiment	14 (20)	35 (24)	<0.001
Control	10 (18)	14 (14)	0.022
P	0.102	<0.001	

When Table 4 is examined, there is an increase in the achievement scores of the experimental group and control group students in the post-tests. However, it is noteworthy that the increase in achievement scores between the pre-test and the post-test in the experimental group was quite high compared to the control group's results. While the rate of increase in the experimental group from the pretest to the posttest increased by 150%, this increase was only 40% in the control group. It can be stated that the effect power of the creative drama technique is highest in vocabulary learning. It is seen that there is a significant difference between the pre-test and post-test results of the experimental group and the control group.

It can be regarded as an influential method to convey the meanings of the words used in the dialogue through experiences and engagement with the visual dimension. It is considered that the interactive involvement of learners in the process increases their interest and motivation. It can be concluded that the students in the experimental group significantly increased their desire to learn vocabulary, they kept what they learned in their memory for a longer time; in other words, the permanence of learning increased.

Table 6. Hypothesis Test Results for Grammar Success Scores

Group	Success		P
	Pre test	Post test	
Experiment	9 (12)	20 (10)	<0.001
Control	8 (12)	10 (14)	0.028
P	0.327	<0.001	

When the grammar results in Table 6 are evaluated, it is seen that the achievement scores of the experimental group and control group students increased in the post-test compared to the pre-test. However, the achievement scores of the two groups increased at different rates. While the post-test success score of the experimental group increased by approximately 120% compared to the pre-test, the post-test success rate of the control group could only increase by 25%.

It has been observed that the drama technique has positive effects on the students because the grammar teaching is done implicitly in the animation phase of the dialogue texts in the experimental group. Another reason for this increase is that students have learned by doing and they actively participate in the activities, instead of memorizing the grammar rule. This suggests that the techniques and activities used in grammar teaching in the experimental group were more effective than the existing curriculum activities used in the control group.

According to the test results in Tables 4, 5 and 6, while there is a significant difference between the experimental and control groups in terms of reading achievement averages before drama education ($p < 0.05$), there is no statistically significant difference in terms of vocabulary and grammar achievement averages ($p > 0.05$). After the creative drama training, there was a significant difference between the experimental and control groups in terms of post-test success in reading, vocabulary and grammar scores ($p < 0.05$). When the experimental and control groups are examined separately, a higher and significant increase is seen in the success scores of the experimental group after the creative drama training ($p < 0.05$). According to the hypotheses test results and average achievement scores, it can be concluded that creative drama education significantly increased the levels of reading, vocabulary and grammar.

2. Is there a significant difference between the post-test achievement scores of the experimental group according to the gender groups?

Table 7. Hypothesis Test Results for Post-Test Success Scores in Experimental Groups by Gender Groups.

Gender	Success		
	Reading	Vocabulary	Grammar
Female	36 (16)	34 (20)	20 (10)
Male	39.50 (18)	36 (24)	20 (2)
P	0.796	0.315	0.579

RESULT AND DISCUSSION

There are a total of 20 students, 10 girls and 10 boys, in the experimental group. To determine whether the effect of creative drama technique changes according to gender, the pre-test and post-test achievement scores of female and male students were analyzed comparatively.

The pre-test and post-test results of the experimental group students' reading, vocabulary and grammar achievement scores by gender were examined separately. According to the test results, no significant difference was found between males and females in terms of reading, vocabulary and grammar post-test achievement scores ($p < 0.05$). The absence of a statistical difference can be explained by the fact that the students are at the same age and they participate in the creative drama activities together by taking an active role. This displayed that the gender of the learners was not a determining variable in the overall success average.

Discussion, Conclusion and Suggestions

Soyer (2016) draws attention to the positive results in his experimental research in which he investigated the effects of creative drama on students in foreign language teaching and its contribution to improving speaking skills. He asserts that using the creative drama technique in foreign language teaching effectively reduces the student's anxiety level and increases the student's self-confidence, which enables him/her to use the target language more effectively, especially speaking skills. In addition, he emphasized that a language course structured with creative drama techniques makes a significant difference in terms of student learning compared to traditional foreign language teaching methods. The results of this study are in an agreement with the general results of our research.

The experimental study conducted by Göktürk (2019), in which the effect of creative drama activities on English speaking skills was investigated, suggested that learning English with creative drama activities improved students' communication

skills. On the other hand, it showed that the creative drama technique has a significant positive effect on vocabulary learning as it provides the opportunity to teach by embodying it. In our study, we observed that the achievement scores of the experimental group who followed the creative drama technique increased by 150% in the post-test. As another important benefit of the technique, we have shown that even the students who do not attend the lesson very much participate in the lesson.

Catherine and Devi (2020) investigated the effect of drama techniques on the development of students' English language skills in India and concluded that the technique contributes to the development of all basic and complementary language skills. It is similar to the results of our research. Bethan and Allan (2019) investigated the use of drama in classroom activities to support the development of creativity and innovation in the early professional practice for teaching modern languages. In their study based on the interview model, they evaluated that the technique increased the motivation of the teacher candidates, their participation in the course and, as a result, their success.

Özçelik and Aydeniz (2012), who investigated the effect of using the creative drama technique on student success in French as a foreign language course in Gazi University preparatory classes, found that the general success scores of the experimental group of students who used this technique were higher. The same results were obtained in our study. However, contrary to the research of Soyer (2016), it was revealed that there was no significant difference in the attitudes of the experimental group students towards the development of speaking skills compared to the control group students.

The findings of our research show parallelism with the results of previous research in the literature. However, previous studies are mostly aimed at determining the contribution of creative drama to either general success in a foreign language or the development of speaking skills. This research reveals that the creative drama technique also contributes positively to the development of English reading skills.

When the achievement score obtained from the experimental group and the control group are analyzed, it is seen that there are significant differences in favor of the experimental group students in all areas in the post-test. The students in the experimental group achieved a very high level of success in the development of reading comprehension language skills and the application of the related vocabulary and grammar rules in the post-test compared to the control group. According to the results of the multiple comparisons in the tables, the highest increase in success in the posttest of the experimental group was in the areas of vocabulary, reading comprehension and grammar, respectively.

As a result, when the data obtained from the achievement pre-test and post-test application of the experimental group and control group students are compared, it is remarkable that the use of creative drama technique positively contributes to the students' English reading skills. It has been observed that students both willingly learn the topics covered and successfully transform what they learn into skills, since they actively participate in the learning process. In addition, according to the test results, no significant difference was found between males and females in terms of reading, vocabulary and grammar post-test achievement scores.

1. As a result of our research, we have suggestions for both practitioners and researchers. While our first three recommendations are for practitioners, the last three are for researchers.

2. Creative drama techniques, which enable students to participate in the learning process in foreign language classes actively, should be included in activities aimed at improving all language skills,

3. Appropriate creative drama techniques should be chosen for the acquisition of target behaviors,

4. The selected dialogues should be of a quality that will contribute to the development of the learners' creative thinking, imagination, communication and social skills.

5. The effect of using creative drama technique in foreign language education on the development of students' listening comprehension skills,

6. The effect of using creative drama technique in foreign language education on the development of students' writing skills,

7. The effect of using creative drama technique in foreign language education on the acquisition of intercultural communication skills can be investigated.

CONFLICT OF INTEREST

There is no personal or financial conflict of interest between the authors of the article within the scope of the study.

Author Contributions

Contribution Level: Autor 1: %60- Autor 2: %40

REFERENCES

- Adıgüzel, Ö. (2018). Eğitimde yaratıcı drama. Ankara: Pegem yayıncılık
- Adıgüzel, Ö. (2008). Türkiye’de eğitimde yaratıcı dramının yakın tarihi. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(5), 7-50.
- Adıgüzel, Ö. (2006). Yaratıcı drama kavramı, bileşenleri ve aşamaları. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(1), 17-30.
- Akyol, A. (2012). Okul öncesi eğitimde drama. *Ankara Sağlık Bilimleri Dergisi*, Ankara Üniversitesi, 1(1), 105-115.
- Akyol, A. (2003). Drama ve dramının önemi, *Türk Eğitim Bilimleri Dergisi*, 1(2), 0-0.
- Altuntaş, O. ve Altınova, H. H. (2015). Yaratıcı drama kavramı, bileşenleri ve aşamaları. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(1), 17-29.
- Anderson, J. R., & Reder, L. M., & Simon, H. A. (1996). Situated learning and education. *Educational Researcher*, 25(4), 5-11.
- Aydeniz, H., & Ozcelik, N. (2012). Impact of creative drama method on the French achievement of university students. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 47, 962-967.
- Badrawi, N. (1992). The reading dilemma: meeting individual needs. *English Teaching Forum*, 30(3), 16-35.
- Balci, A. (2016). Okuma ve anlama eğitimi. Ankara: Pegem yayıncılık.
- Bethan, H. & Allan, O. (2019). Process drama as a tool for teaching modern languages: supporting the development of creativity and innovation in early professional practice. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 13(1), 17-30.
- Catherine, V.D. & Devi, V.A. (2020). Developing english language skills of the students through playback theatre techniques with special emphasis to speaking skills. *Journal of critical reviews*, 7(3), 1427-1442.
- Dawoud, L.K.A., Hasim, Z., & Saad, M.R.M. (2020). Creative Drama in Teaching English Language: A Systematic Review of the Literature. *Palarch's Journal Of Archaeology Of Egypt/Egyptology*, 17(7), 11752-11768.
- Göktürk, Ö. (2019). Yaratıcı drama etkinliklerinin İngilizce konuşma becerisine etkisi. Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi. Necmettin Erbakan Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- Gönen, M. ve Uyar Dalkılıç, M. (1998). Çocuk Eğitiminde Drama, Yöntem ve Uygulamalar. İstanbul: Epsilon Yayıncılık Hizmetleri Tic. San. Ltd.Şti.
- Hadfield, J. 1990. An Collection of Games and Activities for Low to Mid-Intermediate students of English. Intermediate Communication Games. Hong Kong: Thomus and Nelson and Nelson and Sons Ltd.
- Harris, A. J., & Sipay, E. R. (1990). How to increase reading ability. New York: Longman.
- Heathcote, D., & Herbert, P. (1985). A Drama of Learning: Mantle of the expert. *Theory into practice*, 24(3), 173-180.
- Kara, Ö. (2010). Dramayla öykü oluşturma yönteminin Türkçe dersi ikinci kademe öğrencilerinin tutumlarına etkisi. *Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 8(16), 239-253.
- Karakaya, N. (2007). İlköğretimde Drama ve Örnek Bir Uygulama. *Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 27(1), 103-139
- Karatay, H. (2009). Okuma stratejileri bilişsel farkındalık ölçeği. *Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 2(19).
- Kurudayıoğlu, M. ve Karadağ, Ö. (2005). Kelime Hazinesi Çalışmaları Açısından Kelime Kavramı Üzerine Bir Değerlendirme. *Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 25(2), 293-307.
- McCaslin, N. (1984). Creative drama in the primary grades. London: Longman
- O’Hara, M. (1984). Drama in education: A curriculum dilemma. *Theory into Practice*, 23(4), 314-320.
- Önder, A. (2004). Yaşayarak Öğrenmek İçin Eğitici Drama. İstanbul: Epsilon Yayıncılık.
- Özçelik, N. ve Aydeniz, H. (2012). Yaratıcı drama yönteminin üniversite öğrencilerinin akademik başarılarına ve Fransızca konuşmaya yönelik tutumlarına etkisi. *Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 16(2), 231-248.
- Özçelik, N. (2012). L’enseignement et l’apprentissage de la grammaire en classe du FLE. *Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 31(1).
- Richards, J. C. ve Renandya W. A. (2002). *Methodology in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- San, İ. (2008). Türkiye’de eğitimde yaratıcı dramının yakın tarihi. *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1(5), 7-50.
- San, İ. (2002). Eğitimde Yaratıcı Drama. Ankara: Naturel Yayıncılık.
- San, İ. (1989). Eğitimde yaratıcı drama, III. Eğitimde Dramatizasyon Semineri Notları.
- Soyer, S. (2016). Yabancı Dil Öğretim Yöntemi Olarak Yaratıcı Drama ve Etkileri. *International Journal of Contemporary Educational Studies (IntJCES)*, 2 (1), 157-163.
- Üstündağ, T. (2006) Yaratıcı dramının üç boyutu, H.Ö.Adıgüzel (Editör). *Yaratıcı Drama (1985-1998) yazılar*. (2.baskı). Ankara: Naturel Yayıncılık, 81-82.